

Liebe mosaïque-Freund\*innen,

Die Bauarbeiten gehen sehr gut voran und man kann langsam aber sicher erkennen, wie wunderbar unser mosaïque-Haus wird!  
Hier eine Stippvisite: <https://youtu.be/1PTg5h3dgSk>

Bevor wir im März 2018 gemeinsam mit euch das mosaïque dann dekorieren und gestalten, gibt es in den nächsten Wochen noch einige **Aktionen** zur Einstimmung:



**16.12.2017: Interkultureller Tanzworkshop 15-18 Uhr** Tanzraum der St.-Ursula Schule (St.-Ursula-Weg 5, 21335 Lüneburg)

Du bist zwischen 9 und 15 Jahre alt? Du hast Lust neue Tänze aus verschiedenen Ländern der Welt kennenzulernen? Dann mach mit bei unserem Tanzworkshop! Meldet euch einfach heute bei Mira unter [tanzen@mosaique-lueneburg.de](mailto:tanzen@mosaique-lueneburg.de) an.

Facebook-Veranstaltung: [mosaique tanzt](#).

**Grenzenlos! Gemeinsam kochen und genießen.**  
Ev. Familien-Bildungsstätte Lüneburg  
17.12.17, 20 Uhr

**17.12.2017: Grenzenlos! Gemeinsam Kochen und Genießen, 20h in der Familien Bildungsstätte FABS** (Bei der Johanneskirche 3, 21335 Lüneburg)

Wir haben etwas gemeinsam. Wir alle sind Teil einer bunten Gesellschaft. Wir alle mögen Gemeinschaft, Wertschätzung und gutes Essen - und haben sehr verschiedene, spannende vielfältige Lebensweisen. Lasst uns diese Vielfalt genießen!

Ein Team aus Hobbyköchen mit sehr verschiedenen Hintergründen und Herkünften, lädt euch zum gemeinsamen Plaudern und Schmausen ein.

Am 17.12. 2017 ab 20 Uhr in der Familienbildungsstätte.  
Auf dem Menü stehen verschiedene Gerichte mit persönlichen Geschichten aus aller Welt. Es kostet nichts außer ein bisschen Frohsinn und einer kleinen Spende.

Du bist herzlich eingeladen! Wir freuen uns auf Dich!

Facebook-Veranstaltung: [mosaique kocht](#).



**HOME / HEIMAT**  
MITTWOCH, DER 20. DEZEMBER  
GLOCKENHAUS (LÜNEBURG) **BEGINN: 19.30 UHR**  
AUF SPENDENBASIS

**20.12.2017: Home Abend ab 19h30 im Glockenhaus** (Glockenstraße 9, 21335 Lüneburg)

Wir freuen uns sehr, Euch ab 19.30 Uhr herzlich ins Glockenhaus zur Weihnachts-Edition des Home Abends einzuladen.

Euch erwartet ein interaktives Programm mit Musik, Theater, Poesie und Tanz, rund um das Thema Heimat. Es darf wieder diskutiert, gelauscht, gestaunt, gefeiert, gegessen und sich tief in die Augen geschaut werden. Bereitet gerne Eure persönliche kulinarische Spezialität für das internationale Buffet vor.

Der Abend findet auf Spendenbasis statt.  
Bringt euer Lieblings-Fingerfood mit! Wir freuen uns auf Euch!

Facebook-Veranstaltung: [HOME](#)

**Allgemein**

Wie immer gilt: falls ihr Lust habt euch aktiv im mosaïque einzubringen, kommt einfach am 7. Jeden Monats im Heinrich-Böll-Haus um 18 Uhr vorbei oder schreibt und eine Mail an [info@mosaique-lueneburg.de](mailto:info@mosaique-lueneburg.de).

Auch eure finanzielle Unterstützung können wir gebrauchen: schaut mal auf unserer Spenden-Seite vorbei: <http://mosaique-lueneburg.de/spenden/>

**Wir freuen uns darauf euch bei einer der Aktionen begrüßen zu dürfen!**

Viele Grüße,  
Euer mosaïque-Team

Dear mosaïque friends,

slowly but surely, we can see how amazing our mosaïque house is going to be:  
<https://youtu.be/1PTg5h3dgSk>

Until the opening month in March 2018 where we'd like to decorate and paint the house with all of you, you're more than welcome to join some of our **activities**:



**16.12.2017: Intercultural Dance Workshop 3 to 6pm in the Dancing Hall of the St.-Ursula Schule** (St.-Ursula-Weg 5, 21335 Lüneburg)

Are you in between 9 and 15 years old? Would you like to learn dances from different countries and cultures? Then come and participate! If you want to join, please send a mail asap to: [tanzen@mosaique-lueneburg.de](mailto:tanzen@mosaique-lueneburg.de). The participation is for free.

Facebook event: [mosaique dances](#).

**Grenzenlos! Gemeinsam kochen und genießen.**  
Ev. Familien-Bildungsstätte Lüneburg  
17.12.17, 20 Uhr

**17.12.2017: Cooking without borders! 8 pm in the Familien Bildungsstätte FABS** (Bei der Johanneskirche 3, 21335 Lüneburg)

We all are part of a society containing various shapes of life. Let us celebrate all parts forming this mosaic of individuals by getting together. Expressed in dishes representing their different backgrounds, various cooks will show you their favorite recipes! It is free, just bring a smile and a little donation.

Facebook event: [mosaique cooks](#).



**HOME / HEIMAT**  
MITTWOCH, DER 20. DEZEMBER  
GLOCKENHAUS (LÜNEBURG) **BEGINN: 19.30 UHR**  
AUF SPENDENBASIS

**20.12.2017: Home Evening ab 7.30 pm. in the Glockenhaus** (Glockenstraße 9, 21335 Lüneburg)

We are looking forward to seeing you on the 20th of December in the Glockenhaus for a Christmas edition of the home evening. You can expect an interactive program with music, theater, poetry – around the topic of home. You can discuss, listen, participate or just Bring you favorite finger food and a smile! Donation based.

Facebook event: [HOME](#)

**General**

If you want to be an active part of the mosaïque, come to one of our meetings (7th of January or 7th of February in the Heinrich Böll Haus, 6pm), write a mail to [info@mosaique-lueneburg.de](mailto:info@mosaique-lueneburg.de) or support us with a donation: <http://mosaique-lueneburg.de/en/spenden/>

We're looking forward to seeing you at one of our events!

Best,  
your mosaïque team

Chères ami(e)s du mosaïque,

Notre maison prend forme!!!  
<https://youtu.be/1PTg5h3dgSk>

Merci à Perrine pour l'édition de notre première petite vidéo...

Avant l'ouverture en Mars 2018 (on a hâte de décorer et de peindre la maison avec vous tous), nous vous proposons plusieurs **événements**:



**16.12.2017: Stage intercultural de Dance, 15-18h, Salle de Dance Ecole St.-Ursula** (St.-Ursula-Weg 5, 21335 Lüneburg)

As-tu entre 9 et 15 ans ? As-tu envie d'apprendre des danses des pays différents ? Viens, donc et participe! Si vous voulez participer, envoyez un mail aujourd'hui à [tanzen@mosaique-lueneburg.de](mailto:tanzen@mosaique-lueneburg.de). La participation est gratuite

Événement Facebook: [mosaique danse](#).

**Grenzenlos! Gemeinsam kochen und genießen.**  
Ev. Familien-Bildungsstätte Lüneburg  
17.12.17, 20 Uhr

**17.12.2017: La cuisine sans frontières, 20h au Familien Bildungsstätte FABS** (Bei der Johanneskirche 3, 21335 Lüneburg)

Nous aimons tous,tes la cuisine. Venez donc, mangez des repas venant de partout et partagez vos recettes préférés !

Événement Facebook: [mosaique cuisine](#).



**HOME / HEIMAT**  
MITTWOCH, DER 20. DEZEMBER  
GLOCKENHAUS (LÜNEBURG) **BEGINN: 19.30 UHR**  
AUF SPENDENBASIS

**20.12.2017: Home Abend à 19h30 au glockenhaus** (Glockenstraße 9, 21335 Lüneburg)

Les soirées home deviennent cultes à Lüneburg: de la bonne musique, du theater, la poésie et de la danse: tout ça par des gens venant de partout. Si vous voulez participer, n'hésitez pas d'apporter votre repas préféré.

Événement Facebook: [HOME](#)

**Général**

Si vous voulez participer plus activement dans le mosaïque, envoyez-nous un mail: [info@mosaique-lueneburg.de](mailto:info@mosaique-lueneburg.de).

Si vous avez envie de venir à Lüneburg pour le mois de Mars pour décorer la maison avec une équipe intergénérationelle et culturelle, vous êtes tous les bienvenus(e)s !

A très vite,  
Votre équipe mosaïque

اعزائي،  
هنا لمحة عن منزل موزاييك الذي سينفتح في مارس 2018:

<https://youtu.be/1PTg5h3dgSk>

حتى ذلك الحين تتم دعوتكم ونيا إلى الإجراءات التالية:



**16.12.2017: رسة سانتورشة عمل الرقص بين الثقافات 3:00 حتى 06:00** غرفة الرقص في مد أورسولا (Tanzraum der St.-Ursula Schule)

هل تتراوح أعمارك بين 9 و 15 سنة؟ هل تريد أن تعرف على رقصات جديدة من بلدان مختلفة من العالم؟ شارك في ورشة الرقص لدينا! مجرد التواصل معنا قبل تاريخ 14.12. تحت العنوان التالي:

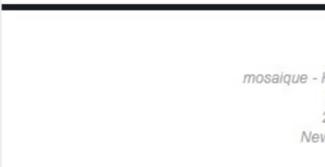
Facebook: [mosaique dances](#).

**Grenzenlos! Gemeinsam kochen und genießen.**  
Ev. Familien-Bildungsstätte Lüneburg  
17.12.17, 20 Uhr

**17.12.2017: 20 في فابس مركز تعليمي الأسرة H الطبخ بلا حدود! الاستمتاع معاً، Familien Bildungsstätte FABS**

فريق من الطهاة الهواة مع خلفيات مختلفة جدا من النكهات، ندعوكم للمشاركة معنا. انكم مدعوون! ونحن نتطلع إلى رويكم!

Facebook: [mosaique cooks](#).



**HOME / HEIMAT**  
MITTWOCH, DER 20. DEZEMBER  
GLOCKENHAUS (LÜNEBURG) **BEGINN: 19.30 UHR**  
AUF SPENDENBASIS

**20.12.2017: سهرة المساء في المنزل** ستكون سعاد دعوتكم إلى 9. Glockenstr. Glockenhaus، الساعة 7:30 مساء. كاتزنstraße 1 21335 Lüneburg

تستطيعون جلب القليل من الطعام المميز لديكم

Facebook event: [HOME](#)

في العموم:

كما هو الحال دائما: إذا كنت ترغب في المشاركة بنشط في موزاييك، فقط تفضل يوم 7 من كل شهر في منزل Heinrich Böll Haus أو H18 أو الكتابة عبر البريد الإلكتروني

[info@mosaique-lueneburg.de](mailto:info@mosaique-lueneburg.de)

ستكون سعيدين بوجودكم معنا في كل لحظة!

تحيات فريق موزاييك الخاص بك